

PASLAUGŲ VIEŠOJO PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS

SPECIALIOJI DALIS

2023 m. gruodžio 29 d. Nr. PS-79

Lietuvos kariuomenės Generolo Adolfo Ramanausko kovinio rengimo centras, atstovaujamas viršininko plk. Rimanto Jarmalavičiaus, veikiančio pagal Lietuvos kariuomenės Generolo Adolfo Ramanausko kovinio rengimo centro nuostatus, patvirtintus krašto apsaugos ministro 2011 m. liepos 8 d. įsakymu Nr. V-768 (su 2018 m. vasario 7 d. Nr. V-131 pakeitimu) (toliau – **Pirkėjas**), ir AB „Saab“, Training and Simulation (registracijos numeris 556036 0793, registracijos adresas Stensholmsvägen 20, 561 39 Huskvarna, Švedija) atstovaujama viceprezidento, Training and Simulation skyriaus vadovo Joakim Alhbin, (toliau – **Teikėjas**), toliau kartu šioje prekių pirkimo-pardavimo sutartyje vadinami „Šalimis“, o kiekvienas atskirai – „Šalimi“, vadovaudamosi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu ir Mažos vertės pirkimų tvarkos aprašu, sudarė šią paslaugų pirkimo-pardavimo sutartį, toliau vadinamą „Sutartimi“, ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

1. Sutarties objektas. Teikėjas teikia, o Pirkėjas perka Taikmenų kėliklių remonto paslaugas (toliau – Paslaugos), atitinkančias Sutarties 2 priede „Techninė specifikacija“ (toliau – 2 priedas) nustatytus reikalavimus.	2. Sutarties kaina/ paslaugų įkainiai/kainodaros taisyklės. 2.1. Sutarties kaina – 54 813,18 EUR (penkiasdešimt keturi tūkstančiai aštuoni šimtai trylika EUR 18 ct), su pridėtinės vertės mokesčiu (toliau – PVM). 2.2. Sutarties kaina – 45 300,15 EUR (keturiasdešimt penki tūkstančiai trys šimtai EUR 15 ct), be PVM. 2.3. Pirkėjas pats sumoka PVM, vadovaujantis Pridėtinės vertės mokesčio įstatymo 95 str. 1 d. 2.4. Paslaugos įkainiai pateikiami Sutarties priede Nr. 2 „Įkainiai“ (toliau – priedas Nr. 1). Įkainiai nurodomi su visais mokesčiais bei išlaidomis, susijusiomis su perkama paslauga ir šios Sutarties vykdymu, išskyrus PVM.
3. Paslaugų teikimo vieta, terminas ir sąlygos. 3.1. Teikėjas 1 (vieną) mėnesį teikia Paslaugas , atitinkančias Pirkėjo 2 priede pateiktą techninę specifikaciją, adresu: Lietuvos kariuomenės Generolo Adolfo Ramanausko kovinio rengimo centro Generolo Silvestro Žukausko poligonas, Meškerinės vs., Pabradės sen., Švenčionių r. sav. 3.2. Paslaugos turi būti suteiktos iki 2023 m. gruodžio 29 d.	4. Apmokėjimo tvarka. Už suteiktas, Sutarties ir jos prieduose nurodytus reikalavimus atitinkančias, Paslaugas Pirkėjas sumoka pagal pateiktas sąskaitas faktūras, kurios turi atitikti Sutarties 1 priede nurodytas sąlygas.
5. Bet kuri Šalis , ne vėliau kaip prieš 7 (septynias) dienas raštu informavusi kitą Šalį turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį nenugalimos jėgos aplinkybėms užtrukus ilgiau nei 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų ir abiem Šalims nesudarius susitarimų dėl šios Sutarties pakeitimo, leidžiančių Šalims toliau vykdyti savo įsipareigojimus.	6. Paslaugų kokybė. Paslaugų kokybė turi atitikti Sutartyje ir jos prieduose nustatytus reikalavimus.
7. Teikėjo perduotų paslaugų garantijos / tinkamumo terminas. 7.1. Teikėjo teikiamų Paslaugų metu pristatytų	8. Papildomas prievolių įvykdymo užtikrinimas nereikalaujamas.

prekių kokybės garantijos terminas 6 mėn. 7.2. Kokybės garantijos termino metu Teikėjas privalo savo sąskaita pašalinti prekių trūkumus arba, nepavykus jų pašalinti, prekę su trūkumais savo sąskaita pakeisti nauja, atitinkančia šioje Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytus reikalavimus: 7.2.1. ne vėliau kaip per 40 (keturiasdešimt) dienų nuo pranešimo raštu apie prekių trūkumus gavimo. ARBA 7.2.1. ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo pranešimo raštu apie prekių trūkumus gavimo ir prekių priėmimo Švedijoje AB „Saab“ gamykloje Huskvarnoje.	
9. Kitos sąlygos 9.1. Pirkėjas turi teisę vienašališkai nutraukti sutartį, ne vėliau, kaip prieš 7 (septynias) dienas raštu informavęs Teikėją, kai: 9.1.1. Teikėjas daugiau kaip 30 (trisdešimt) dienų vėluoja teikti Paslaugas Sutarties 3.1 punkte nurodytu terminu; 9.1.2. Teikėjas nevykdo (ar informuoja, kad negalės vykdyti) sutartinio įsipareigojimo teikti Paslaugas; 9.1.3. Teikėjas didina prekių kainas/įkainius; 9.1.4. Teikėjo suteiktos Paslaugos ar jų kokybė neatitinka Sutartyje ir jos priede (-uose) nustatytų reikalavimų; 9.2. Sutarties 9.1 p. nurodytu atveju, Teikėjas per 14 (keturiolika) dienų (skaičiuojant nuo Sutarties nutraukimo dienos) turi sumokėti Pirkėjui ne mažiau kaip 7 (septynių) % Sutarties kainos be PVM, Šalių iš anksto sutartų minimalių nuostolių, bet ne daugiau kaip visų pagal šią Sutartį neįvykdytų įsipareigojimų vertės. 9.3. Pavėlavęs suteikti Paslaugas per Sutartyje nurodytą terminą, Teikėjas moka Pirkėjui 0,2 % dydžio nuo nesuteiktų Paslaugų vertės be PVM už kiekvieną uždelstą dieną. 9.4. Garantinio termino metu pavėlavęs per Sutartyje nustatytą terminą įvykdyti Sutarties 7.2. punkte nustatytus įsipareigojimus, Teikėjas moka Pirkėjui 0,2 % dydžio nuo prekių, kurios yra nepakeistos, vertės be PVM už kiekvieną uždelstą dieną. 9.5. Sutartyje numatytų visiško netesybų maksimalus dydis yra ne didesnis 75 % nuo Sutarties kainos be PVM, nurodytos Sutarties 2 punkte. 9.6. Teikėjo Aplinkos apsaugos vadybos sistema (visą Sutarties galiojimo laikotarpį) atitinka LST EN ISO 14001:2015 standarto reikalavimus arba	10. Sutarties galiojimas. 10. Sutartis galioja 1 mėnesį nuo įsigaliojimo (abiem Šalims pasirašius) arba iki visiško finansinių ir garantinių įsipareigojimų įvykdymo. Sutarties pratęsimas – nenumatytas.

Europos Sąjungos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemą (EMAS), ar kitus aplinkos apsaugos vadybos standartus, pagrįstus atitinkamais Europos arba tarptautiniais standartais. Teikėjas yra nustatęs ir laikosi priemonių, kuriomis užtikrinamas tvarumas / veiksmingas aplinkos apsaugos vadybos planas ar procedūrų, aplinkos apsaugos politikos tikslų įgyvendinimas. Teikėjas, vykdydamas Sutartį, įsipareigoja laikytis šių aplinkosaugos reikalavimų ir, Pirkėjui pareikalavus, per 5 (penkias) darbo dienas pateikti šiame papunktyje nurodytus dokumentus, patvirtinančius atitiktį nustatytiems reikalavimams. 9.7. Sutarties priedai: 9.7.1. 1 priedas „Įkainiai“; 9.7.2. 2 priedas „Techninė specifikacija“.	
11. Pirkėjo rekvizitai Biudžetinė įstaiga: Lietuvos kariuomenė Įmonės kodas 188732677 PVM mokėtojo kodas LT887326716 AB „Swedbank“, 73000 A. s. LT 48 7300 0100 0246 0179 Biudžetinės įstaigos filialas: Lietuvos kariuomenės Generolo Adolfo Ramanausko kovinio rengimo centras Įmonės kodas 193027843 Adresas: Kalno g. 27, Nemenčinė, Vilniaus r. Tel. + 370 5 210 8854, faksas + 370 5 210 8892 Atsakingas už Sutarties vykdymą: Tel. _____ E-mail _____	12. Teikėjo rekvizitai AB Saab, Training and Simulation Kodas 556036-0793 Adresas: Stensholmsvägen 20, SE-561 39 Huskvarna, Švedija VAT No: SE556036079301 Bankas: SEB, Stockholm IBAN: SE85 5000 0000 0514 6100 6090 BIC/SWIFT: ESSESESS

PIRKĖJAS



plk. Rimantas Jarmalavičius
vardas, pavardė

TEIKĖJAS

Joakim Alhbin
(signature) Name, surname
Vice President
Head of Business unit
Training and Simulation

Stamp

2023 m. gruodžio 19 d.

TEIKĖJAS

(signature) Peter Carlqvist
Name, surname
Director, Head of Marketing & Sales,
Training and Simulation

Stamp

2023 m. gruodžio 19 d.

Paslaugų viešojo pirkimo-pardavimo
Sutarties 1 priedas

ĮKAINIAI

Eil. Nr.	Pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis	Mato vnt. kaina EUR (be PVM)	Mato vnt. kaina EUR (su PVM)	Suma EUR (be PVM)	Sum, EUR (su PVM)
1.	Selenoidinis galios sandariklis 12 V 110 A	vnt.	1	188,00	277,48	188,00	227,48
2.	CB SAT pagrindinė plokštė	vnt.	15	399,00	428,79	5985,00	7241,85
3.	Viršįtampių slopinimo variklis – solenidas	vnt.	31	29,65	35,8765	919,15	1112,17
4.	CB kabelis P13	vnt.	2	128,50	155,485	257,00	310,97
5.	Radio modemas palydovinis 3AS VHF	vnt.	2	824,50	997,645	1649,00	1995,29
6.	Kėliklių patikrinimas, testavimas, sugedusių / pažeistų, netinkamų dalių keitimas	1 specialisto 1 d.d.	2 specialistų 4 d.d.	4537,75	5490,6775	36 302,00	43 925,42
Iš viso:					45 300,15	54 813,18	

PIRKĖJAS

plk. Rimantas Jarmalavičius
vardas, pavardė



TEIKĖJAS

(signature)
Vice President
Head of Business unit
Training and Simulation

2023 m. gruodžio 19 d.

TEIKĖJAS

(signature)
Director, Head of Marketing & Sales,
Training and Simulation

2023 m. gruodžio 19 d.

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

GSŽP taikmenų kėliklių remonto paslaugos darbai

Paslaugų aprašymas	Remontuojamų taikmenų kėliklių kiekis	Pastabos
Sunkiųjų stacionaraus šarvuotų taikinių kėliklių (SAT) patikrinimas bei kėliklių veikimo testavimas, sugedusių / pažeistų, netinkamų dalių keitimas	39	Sugedusių / neveikiančių dalių keitimas: 1. Selenoidinis galios sandariklis 12 V 110 A (1 vnt.). 2. CB SAT pagrindinė plokštė (15 vnt.). 3. Viršitampių slopinimo variklis – solenidas (31 vnt.). 4. CB kabelis P13 (2 vnt.). 5. Radijo modemas palydovinis 3AS VHF (2 vnt.).

Darbų atlikimo vieta – GARKRC GSŽP teritorija.

PIRKĖJAS

TEIKĖJAS

plk. Rimantas Jarmalavičius
vardas, pavardė

Joakim Alhbin
Name, surname

(signature)
Vice President
Head of Business unit
Training and Simulation

Stamp

2023 m. gruodžio 19 d.

TEIKĖJAS

Peter Carlqvist

(signature) Name, surname
Director, Head of Marketing & Sales,
Training and Simulation

Stamp

2023 m. gruodžio 19 d.

